

## ERASMUS – Auslandspraktikum

### Studierendenberichtsformular

### 2010/2011

#### **Abschlussbericht der Studierenden für ein durch ERASMUS gefördertes Auslandspraktikum**

Der Abschlussbericht wird durch die Studierenden online über die Internetseite <http://eu-community.daad.de> erstellt.

Der Abschlussbericht besteht aus zwei Teilen:

**I Erfahrungsbericht – Praktikum**

**II Fragebogen – Praktikum**

Nach der online-Eingabe wird der gesamte Bericht (Erfahrungsbericht + Fragebogen) in einem Dokument durch die Studierenden ausgedruckt und unterschrieben bei der stipendienggebenden Heimathochschule / dem Konsortium eingereicht.

Der **Erfahrungsbericht** kann – sofern die Studierenden bei der Eingabe ihr schriftliches Einverständnis gegeben haben - im Internet auf der Seite <http://eu-community.daad.de> veröffentlicht werden. Es werden nur die Erfahrungsberichte im Internet durch den DAAD als good practice Beispiele veröffentlicht, die von der jeweiligen Heimathochschule/dem Konsortium **durch eine E-Mail gegenüber dem DAAD ([eu-community@daad.de](mailto:eu-community@daad.de)) ausdrücklich von Seiten der Hochschule/dem Konsortium freigegeben werden** (und bei denen wie vorgenannt eine Einverständniserklärung vorliegt).

Ziel ist es, vor allem zukünftigen Studierenden wertvolle Informationen weiterzugeben.

Hinweis: Bitte weisen Sie die Studierenden bei der Zustimmung zur Veröffentlichung im Internet darauf hin, nur die personenbezogenen Daten einzugeben, die auch öffentlich zugänglich sein sollen.

Der **Fragebogen** wird nicht veröffentlicht, sondern dient dem DAAD als in Deutschland für das ERASMUS Programm zuständige Nationale Agentur zur Programmauswertung und als Feedback zur Optimierung der Programmdurchführung.

## I Erfahrungsbericht - Praktikum

<b>Name, Vorname:</b>	
<b>Geschlecht:</b>	Auswahl (m/w)
<b>E-Mail-Adresse:</b>	
<b>Ich bin damit einverstanden, dass meine E-Mail Adresse für eine spätere Kontaktaufnahme durch den DAAD als Nationale Agentur ERASMUS bzw. die EU genutzt wird</b>	J/N
<b>Heimathochschule:</b>	
<b>ERASMUS University Charter No.</b>	<i>Auswahl (EUC-Nr. inkl. vollständigem Namen der Hochschule)</i>
<b>Fachbereich:</b>	<i>Auswahl (ERASMUS-Codes)</i>
<b>Studienfach:</b>	
<b>Ausbildungsstand während des Auslandsaufenthaltes:</b>	Bachelor (Drop-Down 1.-2.-3.-Jahr) Master (Drop-Down 1.-2. Jahr) Promotion Sonstiges

<b>Gastunternehmen</b>	
<b>Name des Gastunternehmens:</b>	<b>Ansprechpartner vor Ort:</b>
<b>Straße /Postfach:</b>	<b>Postleitzahl:</b>
<b>Ort:</b>	<b>Land:</b>
<b>Telefon:</b>	<b>Fax:</b>
<b>Homepage:</b>	<b>E-Mail:</b>
<b>Berufsfeld des Praktikums:</b>	<i>Auswahl (Berufsfeld-Codes)</i>
<b>Dauer des Praktikumaufenthalts:</b>	
Von (MM / JJJJ)	Bis (MM / JJJJ)

## **Erfahrungsbericht**

Bitte fertigen Sie einen Erfahrungsbericht an, in welchen Sie alle unten aufgelisteten Punkte einbeziehen. Beachten Sie dabei bitte, dass höchstens 5 Bilder (im Format jpg) eingefügt werden können.

Machen Sie insbesondere Angaben zu

- Vorbereitung (Planung, Organisation und Bewerbung beim Unternehmen)
- Unterkunft
- Praktikum = Schwerpunkt des Berichts: Bitte machen Sie Angaben z.B. zum Unternehmen, Ihren Aufgaben, Umfang der Eigenverantwortung, Zusammenarbeit mit Kollegen und Integration ins Unternehmen.
- Alltag und Freizeit
- Fazit

### **Tipps für Praktikanten**

Um anderen Praktikanten, die ihren Auslandsaufenthalt noch vor sich haben, Hilfestellung zu leisten, bitten wir Sie, Ihre Erfahrungen und Tipps unter den unten aufgelisteten Punkten aufzuschreiben. Hierbei sind besonders Kontaktadressen (z.B. Internetadressen) und Ansprechpartner von Bedeutung.

#### **1) Vorbereitung:**

- Praktikumsuche (inkl. Bewerbung)
- Wohnungssuche
- Versicherung
- Sonstiges (bitte präzisieren).

#### **2) Formalitäten vor Ort**

- Telefon-/ Internetanschluss
- Bank / Kontoeröffnung
- Sonstiges (bitte präzisieren)

#### **3) Alltag / Freizeit**

- Ausgehmöglichkeiten
- Sonstiges (bitte präzisieren)

**Anlage: Codes für Erfahrungsbericht PRAKTIKUM-Berufsfelder**

Code	Berufsfeld
1	Administration, Organisation, Recht
2	Aus- und Weiterbildung
3	Consulting
4	Design, Gestaltung
5	Einkauf, Logistik, Materialwirtschaft
6	Forschung und Entwicklung
7	Gesundheits- und Sozialwesen
8	IT, Telekommunikation
9	Journalismus, Übersetzung, Dokumentation
10	Marketing, Werbung, PR
11	Personalwesen, Humanressources
12	Rechnungswesen, Finanzen, Controlling
13	Technik, Produktion
14	Tourismus, Eventmanagement
15	Vertrieb, Verkauf
16	andere Dienstleistungen, Sonstiges

**Anlage: Codes für Erfahrungsbericht PRAKTIKUM-Fachbereich**

Code	Fachbereich
01	Agrarwissenschaften
02	Architektur, Stadt- und Regionalplanung
03	Kunst und Gestaltung
04	Betriebswirtschaft, Unternehmensführung
05	Erziehungswesen, Lehrerausbildung
06	Ingenieurwissenschaften, Technik
07	Geographie, Geologie
08	Geisteswissenschaften
09	Sprachen und Philologien
10	Rechtswissenschaften
11	Mathematik, Informatik
12	Medizinwissenschaften
13	Naturwissenschaften
14	Sozialwissenschaften
15	Kommunikations- und Informationswissenschaften
16	Sonstige Studienbereiche

## II Fragebogen

Der Fragebogen wird nicht im Internet veröffentlicht. Er dient dem DAAD als zuständige Nationale Agentur für das ERASMUS Programm in Deutschland zur Auswertung der Mobilitätsmaßnahme.

<p><b>1. Dauer des Praktikumsaufenthaltes, Vorbereitung und Motivation</b></p> <p>Auf welchem Weg haben Sie von dem ERASMUS-Programm erfahren?          Kommilitonen <input type="checkbox"/> - Professoren/Dozenten <input type="checkbox"/> - Akademisches Auslandsamt/International Office <input type="checkbox"/> -          Career Service <input type="checkbox"/> - DAAD <input type="checkbox"/> - Internet <input type="checkbox"/> - Broschüren/Flyer <input type="checkbox"/> - Informationsveranstaltung an der          Hochschule <input type="checkbox"/> - Aushänge an der Hochschule <input type="checkbox"/> - Rundschreiben/E-Mails der Hochschule <input type="checkbox"/> -          Gastunternehmen <input type="checkbox"/> - andere (bitte angeben):</p>
<p>Haben Sie bereits an einer anderen ERASMUS Maßnahme teilgenommen?          ERASMUS-Studium <input type="checkbox"/> - ERASMUS-Intensivprogramm <input type="checkbox"/> - nein <input type="checkbox"/></p>
<p>Halten Sie die Dauer Ihres Praktikumsaufenthaltes für:          zu kurz <input type="checkbox"/> - zu lang <input type="checkbox"/> - genau richtig <input type="checkbox"/></p>
<p>Aus welchen Gründen strebten Sie einen Praktikumsaufenthalt im Ausland an?          Akademische (Pflichtbestandteil des Curriculums) <input type="checkbox"/> - Erwerb von Berufserfahrung <input type="checkbox"/> - Erwerb neuer          beruflicher Kompetenzen und Fähigkeiten <input type="checkbox"/> - kulturelle <input type="checkbox"/> - im Ausland leben <input type="checkbox"/> - Sprachkenntnisse          erweitern <input type="checkbox"/> - Freunde im Ausland <input type="checkbox"/> - berufliche Pläne/Steigerung der späteren          Wettbewerbsfähigkeit auf dem Arbeitsmarkt <input type="checkbox"/> - - Europäische Erfahrung <input type="checkbox"/> -          Unabhängigkeit/Selbständigkeit <input type="checkbox"/> - andere (bitte angeben): ...</p>
<p><b>2. Information und Unterstützung</b></p>
<p>Wie bzw. durch wen haben Sie Ihren Praktikumsplatz gefunden?          Heimathochschule <input type="checkbox"/> - Gasteinrichtung <input type="checkbox"/> - Mittlerorganisation (Def.: Vermittlungsstelle für Praktika          außerhalb der Hochschule/des Konsortiums) <input type="checkbox"/> - ERASMUS-Koordinator Heimathochschule/Kon-          sortium <input type="checkbox"/> - Eigene Suche <input type="checkbox"/> - Internet <input type="checkbox"/> relevante Links (bitte angeben): ...          - andere (bitte angeben): ...</p>
<p>Falls Sie eine Mittlerorganisation genutzt haben, mussten Sie für die Vermittlung des Praktikums          etwas bezahlen?          Ja – nein</p> <p>Wenn ja, wie viel:            EUR</p> <p>Name der Mittlerorganisation:          Land:          Webseite:</p>
<p>Fanden Sie es schwierig ein Gastunternehmen zu finden?          Skala 1 - 5: 1 = einfach, 5 = sehr schwierig</p> <p>1 – 2 – 3 – 4 – 5</p>
<p>Erhielten Sie VOR Ihrem ERASMUS-Praktikum adäquate Unterstützung von der Heimathochschule          bzw. dem Sie fördernden Hochschulkonsortium, der Mittlerorganisation (Def.: Vermittlungsstelle für          Praktika außerhalb der Hochschule/des Konsortiums) und der Gasteinrichtung?          Skala 1 - 5: 1 = gering/nicht vorhanden, 5 = hervorragend</p> <p>Heimathochschule/Hochschulkonsortium 1 – 2 – 3 – 4 – 5          Mittlerorganisation 1 – 2 – 3 – 4 – 5          Gasteinrichtung 1 – 2 – 3 – 4 – 5</p>

<p>Erhielten Sie WÄHREND Ihres ERASMUS-Praktikums adäquate Unterstützung von der Heimathochschule bzw. dem Sie fördernden Hochschulkonsortium, der Mittlerorganisation (Def.: Vermittlungsstelle für Praktika außerhalb der Hochschule/des Konsortiums) und der Gasteinrichtung? Skala 1 - 5: 1 = gering/nicht vorhanden, 5 = hervorragend</p> <p>Heimathochschule/Hochschulkonsortium 1 – 2 – 3 – 4 – 5 Mittlerorganisation 1 – 2 – 3 – 4 – 5 Gasteinrichtung 1 – 2 – 3 – 4 – 5</p>
<p>Was erhielten Sie bei Ihrer Ankunft im Gastunternehmen? eine besondere Begrüßung <input type="checkbox"/> - ein Einführungsgespräch <input type="checkbox"/> - eine ausführliche Einarbeitung <input type="checkbox"/> - eine Führung durch die Gasteinrichtung - <input type="checkbox"/> sonstiges (bitte angeben):</p>
<p>Inwieweit haben sich Ihre Erwartungen an das Praktikum erfüllt? Skala 1 - 5: 1 = nicht erfüllt, 5 = voll erfüllt, keine Erwartung</p> <p>Betreuung durch einen Mentor 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – keine Erwartung <input type="checkbox"/> anspruchsvolle Aufgaben 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – keine Erwartung <input type="checkbox"/> Anwendung der theoretischen Kenntnisse in der Praxis 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – keine Erwartung <input type="checkbox"/> Kennenlernen des Arbeitsalltags 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – keine Erwartung <input type="checkbox"/> selbständiges Arbeiten 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – keine Erwartung <input type="checkbox"/> Verbesserung von Softskills (z.B. Teamfähigkeit, Kommunikation, Flexibilität, Organisation) 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – keine Erwartung <input type="checkbox"/> interkulturelle Erfahrungen 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – keine Erwartung <input type="checkbox"/> persönliche Entwicklungsmöglichkeit 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – keine Erwartung <input type="checkbox"/> sonstiges (bitte angeben):</p>
<p>Haben sich Ihre Erwartungen an das Gastunternehmen in Bezug auf das Praktikum insgesamt erfüllt? Skala 1 - 5: 1 = gar nicht, 5 = völlig</p> <p>1 – 2 – 3 – 4 – 5</p>
<p>Wie beurteilen Sie den Integrationsgrad in das Gastunternehmen? Skala 1 - 5: 1 = gering/nicht vorhanden, 5 = hervorragend</p> <p>1 – 2 – 3 – 4 – 5</p>
<p>Wie war Ihr Arbeitsplatz ausgestattet? Skala 1 - 5: 1 = schlecht/nicht vorhanden, 5 = hervorragend</p> <p>1 – 2 – 3 – 4 – 5</p>
<p><b>3. Unterbringung</b></p>
<p>Art der Unterbringung im Gastland: Unterkunft bereitgestellt durch Gastunternehmen <input type="checkbox"/> - Wohngemeinschaft <input type="checkbox"/> - private Unterkunft <input type="checkbox"/> - Studentenwohnheim <input type="checkbox"/> andere (bitte angeben): ...</p>
<p>Wie haben Sie Ihre Unterkunft gefunden? durch das Gastunternehmen <input type="checkbox"/> - Freunde/Familie <input type="checkbox"/> - privater Wohnungsmarkt <input type="checkbox"/> - Zimmervermittlung an der Universität <input type="checkbox"/> - Internet <input type="checkbox"/> andere (bitte angeben): ...</p>
<p>War es schwierig eine Unterkunft zu finden? Skala 1 - 5: 1 = einfach, 5 = sehr schwierig</p> <p>1 – 2 – 3 – 4 – 5</p>

<b>4. Anerkennung</b>
Wurde Ihnen vor Beginn Ihres Praktikums im Ausland die Vereinbarung zwischen Heimathochschule, Gastunternehmen und Studierendem („training agreement“) ausgehändigt? ja – nein (erst nach dem Start des Praktikums)
Welches Förderjahr ist auf Ihrem training agreement angegeben? (Bitte sehen Sie in der Kopfzeile nach, z.B. 2010/2011)
Wird Ihr Auslandspraktikum anerkannt? ja – nein – zum Teil
Wenn ja, welche Anerkennung erhalten Sie? ECTS – Diploma Supplement – Europass – sonstige – weiß ich nicht
Welchen Nachweis über Ihr Praktikum erhielten Sie von der Gasteinrichtung? Qualifiziertes Praktikumszeugnis <input type="checkbox"/> -Unternehmensbestätigung <input type="checkbox"/> -keinen Nachweis <input type="checkbox"/>
<b>5. Sprachliche und interkulturelle Vorbereitung</b>
Arbeitssprache(n) im Gastunternehmen:
Haben Sie an einem vorbereitenden Sprachkurs vor und/oder während des Aufenthaltes teilgenommen? ja – nein
Wenn ja, wer hat den (die) Sprachkurs(e) organisiert? Heimathochschule <input type="checkbox"/> - Sprachschule im Inland <input type="checkbox"/> - EILC-Hochschulkurs im Gastland <input type="checkbox"/> - Sprachschule im Gastland <input type="checkbox"/> - Gastunternehmen <input type="checkbox"/> - andere (bitte angeben): ...
Dauer der/s Sprachkurse/s a) Gesamtdauer in Wochen: b) Stunden pro Woche:
Wird die Teilnahme am Sprachkurs anerkannt? Ja – nein – weiß ich nicht – nicht teilgenommen
Wie würden Sie Ihre Sprachkompetenz in der Sprache Ihres Gastlandes einschätzen?  <u>Vor dem ERASMUS-Aufenthalt:</u> Skala 1 - 5: 1 = keine Kenntnisse, 5 = hervorragend  1 – 2 – 3 – 4 – 5  <u>Nach dem ERASMUS-Aufenthalt:</u> Skala 1 - 5: 1 = keine Kenntnisse, 5 = hervorragend  1 – 2 – 3 – 4 – 5
Hatten Sprachbarrieren Auswirkungen auf das Praktikum? ja – nein – es gab keine Sprachbarrieren  wenn ja, keine anspruchsvollen Aufgaben <input type="checkbox"/> - Gleichsetzung geringe Sprachkompetenz mit geringer Fachkompetenz <input type="checkbox"/> - schlechte Integration ins Gastunternehmen <input type="checkbox"/> - andere (bitte angeben): ...
Haben Sie sich interkulturell vorbereitet? ja – nein  wenn ja, durch Präsenztraining <input type="checkbox"/> - Online-Training <input type="checkbox"/> - Kombination aus Präsenz-/Online-Training <input type="checkbox"/> - Selbststudium <input type="checkbox"/> - andere (bitte angeben):

<p>wenn ja, wie interkulturelles Training als Pflichtbestandteil des Curriculums <input type="checkbox"/> - freiwilliges interkulturelles Training an der Heimathochschule/Konsortium <input type="checkbox"/> - Training anderer Anbieter <input type="checkbox"/> - sonstiges (bitte angeben): ...</p>
<p>Welche Komponenten der <a href="http://eu-community.daad.de">http://eu-community.daad.de</a> haben Sie zur Vorbereitung genutzt? Erfahrungsberichte gelesen <input type="checkbox"/> - e-learning <input type="checkbox"/> - Länderinformationen <input type="checkbox"/> - Community z.B. Chat, Forum <input type="checkbox"/> - Wege ins Ausland <input type="checkbox"/> - keine <input type="checkbox"/></p>
<b>6. Kosten</b>
Kosten während des Auslandsaufenthaltes (monatlicher Durchschnitt in Euro):
Erhaltenes ERASMUS-Stipendium pro Monat in Euro:
<p>In welchem Umfang deckte das ERASMUS-Stipendium Ihre Kosten? Skala 1 - 5: 1 = gar nicht, 5 = völlig</p> <p>1 – 2 – 3 – 4 - 5</p>
<p>Wann haben Sie das ERASMUS-Stipendium erhalten (Mehrfachnennungen möglich) Vor dem Praktikum <input type="checkbox"/> – am Anfang des Praktikums <input type="checkbox"/> – in der Mitte des Praktikums <input type="checkbox"/> – am Ende des Praktikums <input type="checkbox"/> – nach dem Praktikum <input type="checkbox"/></p>
<p>Haben Sie ein Unternehmensgehalt erhalten? Ja/nein</p> <p>Wenn ja, wie hoch war Ihr Gehalt pro Monat in Euro? &lt;150, 150-299, 300-499; 500-799; 800-1200; &gt;1200</p>
<p>Hat das Gastunternehmen Ihnen andere Arten der Vergütung (Sachleistungen) gewährt? Unterkunft <input type="checkbox"/> – Verpflegung <input type="checkbox"/> – Fahrtkosten <input type="checkbox"/> – andere (bitte angeben) ...</p>
<p>Hatten Sie andere Einkommensquellen? Staatliches Stipendium <input type="checkbox"/> - staatliches Darlehen <input type="checkbox"/> - Familie <input type="checkbox"/> - eigene Ersparnisse <input type="checkbox"/> - privates Stipendium <input type="checkbox"/> - privates Darlehen <input type="checkbox"/> - andere (bitte angeben): ... - geschätzter Gesamtbetrag anderer Quellen pro Monat: .....(EUR)</p>
<p>Wie viel mehr haben Sie im Ausland ausgegeben verglichen mit dem, was Sie normalerweise im Heimatland ausgeben? Zusätzlicher Betrag pro Monat: .....</p>
<b>7. Ihre persönlichen Erfahrungen – Bewertung des ERASMUS-Praktikums</b>
<p>Beurteilung des fachlichen Nutzens des Aufenthaltes: Skala 1 - 5: 1 = gering/nicht vorhanden, 5 = hervorragend</p> <p>1 – 2 – 3 – 4 – 5</p>
<p>Beurteilung des persönlichen Nutzens des Praktikums: Skala 1 - 5: 1 = schlecht, 5 = hervorragend</p> <p>1 – 2 – 3 – 4 – 5</p>
<p>Traten während Ihres ERASMUS-Aufenthaltes irgendwelche ernststen Probleme auf? Ja/nein</p> <p>Wenn ja, bitte angeben: ...</p>
<p>Welche Aspekte Ihres Aufenthaltes gefielen Ihnen besonders/waren für Sie besonders wichtig? Akademische (Pflichtbestandteil des Curriculums) <input type="checkbox"/> - Erwerb von Berufserfahrung <input type="checkbox"/> - Erwerb neuer fachlicher Kompetenzen und Fähigkeiten <input type="checkbox"/> - kulturelle <input type="checkbox"/> - im Ausland leben <input type="checkbox"/> - Sprachkenntnisse</p>

erweitern <input type="checkbox"/> - Freunde im Ausland <input type="checkbox"/> - berufliche Pläne/Steigerung der späteren Wettbewerbsfähigkeit auf dem Arbeitsmarkt <input type="checkbox"/> - europäische Erfahrung <input type="checkbox"/> - Unabhängigkeit/Selbständigkeit <input type="checkbox"/> - andere (bitte angeben): ...
Haben Sie neue Techniken, Technologien und Methoden kennen gelernt? Ja/nein
Können Sie sich als Ergebnis Ihrer Erfahrungen mit Ihrem ERASMUS-Praktikum eher vorstellen, nach Ende Ihres Studiums in einem anderen Mitgliedsstaat der EU / EWR zu arbeiten? Ja – nein
Glauben Sie, dass der Aufenthalt Ihnen in Ihrer beruflichen Karriere helfen wird? Skala 1 - 5: 1 = überhaupt nicht, 5 = sehr  1 – 2 – 3 – 4 – 5
Glauben Sie, dass Ihr ERASMUS-Praktikum Ihre Chancen auf dem Arbeitsmarkt erhöhen wird? Skala 1 - 5: 1 = überhaupt nicht, 5 = sehr  1 – 2 – 3 – 4 – 5
Allgemeine Bewertung (Zufriedenheit) des ERASMUS-Aufenthaltes: Skala 1 - 5: 1 = schlecht, 5 = hervorragend  1 – 2 – 3 – 4 – 5
Sind Sie bereit, Outgoing und Incoming Studierenden bei Fragen zu ERASMUS weiterzuhelfen? Ja/nein
Welche Empfehlungen und Ideen möchten Sie anderen Studierenden weitergeben (z.B. Bewerbungsverfahren, allgemeine Informationen)?
Wie kann Ihrer Meinung nach das ERASMUS-Praktika Programm verbessert werden?

Der DAAD versichert, keine Daten ohne mein Einverständnis an Dritte weiterzugeben. Ich bin damit einverstanden, dass der DAAD meine persönlichen Daten speichert.

Alle persönlichen Angaben werden in Übereinstimmung mit der Verordnung (EG) des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 18.12.2000 zum Schutz der natürlichen Person verarbeitet.

Weitere Informationen unter:

[http://ec.europa.eu/justice\\_home/fsj/privacy/docs/application/286\\_de.pdf](http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/application/286_de.pdf)

Ich bin mit der Veröffentlichung meines Erfahrungsberichtes auf der Seite <http://eu-community.daad.de> einverstanden. ja /nein

Meine E-Mail-Adresse soll im Erfahrungsbericht bei der Veröffentlichung ausgeblendet werden. ja/nein

Unterschrift

Datum